

**Dodatok č. 1**  
**k zmluve o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu**  
**Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2023**  
**číslo: MK-6851/2022-180**  
(ďalej len „dodatok“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami označenými ako:

**Poskytovateľ:** Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1  
**Zastúpený:** Martina Šimkovičová, ministerka kultúry Slovenskej republiky  
**IČO:** 00165182  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Výdavkový účet:** SK90 8180 0000 0070 0007 1652  
**Prijímový účet:** SK66 8180 0000 0070 0007 1599  
**Depozitný účet:** SK18 8180 0000 0070 0007 1687  
(ďalej len ako „poskytovateľ“)

**a**

**Prijímateľ:** Mesto Levoča  
Sídlo: Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča  
**Zastúpený:** Ing. Miroslav Vilkovský, MBA  
**IČO:** 00329321  
**IBAN:** SK0302000000002181120456  
(ďalej len ako „prijímateľ“),

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“).

**Článok 1**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 20. 6. 2023 zmluvu o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. **MK - 6851/2022-180** (ďalej len „zmluva“), ktorou poskytovateľ poskytol prijímateľovi dotáciu v sume **27 000 eur** (slovom: dvadsaťsedemtisíc eur) jednorázovo na podporu realizácie projektu s názvom **„Levoča, Budova administratívna solitér na Námestí Štefana Kluberta č. 6 v Levoči, ÚZPF 4485/1 – zameranie skutkového stavu kultúrnej pamiatky - prípravná dokumentácia (bez virtuálnej prehliadky)“**.
2. Podľa § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) kapitálové výdavky možno použiť na určený účel aj v nasledujúcich dvoch rozpočtových rokoch po rozpočtovom roku, na ktorý boli rozpočtované.
3. Zmluvné strany sa na základe žiadosti prijímateľa s poukazom na ustanovenie zákona č. 523/2004 Z. z. citované v bode 2 dohodli v súlade s článkom 7 bod 10. zmluvy na zmene zmluvy a na uzatvorení dodatku k nej.

**Článok 2**  
**Zmena zmluvy**

1. V článku 2 zmluvy sa vypúšťa bod 1. a nahrádza sa novým bodom 1., ktorý znie:

- „1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na realizáciu projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.“
2. V článku 2 zmluvy sa vypúšťa bod 4. a nahrádza sa novým bodom 4., ktorý znie:
- „4. Prijímateľ je podľa § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. oprávnený použiť dotáciu najneskôr do **30. júna 2024**.“
3. V článku 2 zmluvy sa vypúšťa bod 5. a nahrádza sa novým bodom 5., ktorý znie:
- „5. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet poskytovateľa č. SK66 8180 0000 0070 0007 1599 vedený v Štátnej pokladnici kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr:
- a) do 20. januára 2024 za obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023,  
b) do 20. júla 2024 za obdobie od 1. januára 2024 do 30. júna 2024.
4. V článku 2 zmluvy sa vypúšťa bod 12. a nahrádza sa novým bodom 12., ktorý znie:
- „12. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný jej nevyčerpanú časť bezodkladne v roku 2023 vrátiť na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici. Ak vracia nevyčerpanú časť dotácie v roku 2024 je povinný vrátiť túto časť dotácie na depozitný účet poskytovateľa č. SK18 8180 0000 0070 0007 1687 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do 20. júla 2024.
5. V článku 3 zmluvy sa vypúšťa bod 1. a nahrádza sa novým bodom 1., ktorý znie:
- „1. Prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie v týchto lehotách
- a) do 20. januára 2024, ak dotáciu, alebo jej časť použil do 31. decembra 2023,  
b) do 20. júla 2024 za časť projektu realizovanú za obdobie od 1. januára 2024 do 30. júna 2024.
6. Ostatné ustanovenia zmluvy nedotknuté dodatkom zostávajú bez zmien v platnosti.

### **Článok 3** **Záverečné ustanovenia**

1. Poskytovateľ vypracoval dodatok, ktorý podpísal elektronicky v súlade so zákonom č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a prijímateľovi ho doručil do jeho elektronickej schránky. Dokument dodatku sa považuje za sprístupnený dňom doručenia do elektronickej schránky prijímateľa.
2. Text dodatku predstavuje návrh poskytovateľa na uzatvorenie dodatku k zmluve. Na prijatie návrhu zo strany prijímateľa sa vyžaduje jeho včasné a bezvýhradné prijatie v celom rozsahu v podobe podpísania dodatku a doručenia prijímateľom podpísaného dodatku poskytovateľovi.
3. Prijímateľ je oprávnený svoj súhlas s dodatkom prejavíť iba podpísaním dodatku v elektronickej podobe kvalifikovaným elektronickým podpisom a jeho následným odoslaním do elektronickej schránky poskytovateľa na portáli [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk).

4. Lehota pre prijímateľa na prijatie dodatku je 10 (desať) kalendárnych dní odo dňa doručenia obsahu dodatku prijímateľovi do jeho elektronickej schránky. V uvedenej lehote je prijímateľ oprávnený dodatok prijať podpísaním a zároveň v predmetnej lehote aj podpísaný dodatok poskytovateľovi odoslať. Márnym uplynutím **desaťdňovej lehoty** dodatok zaniká a nemožno ho prijať.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho doručenia v elektronickej forme, podpísanej KEP prijímateľa do elektronickej schránky poskytovateľa na ústrednom portáli verejnej správy (služba Všeobecná agenda Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na portáli slovensko.sk, <https://schranka.slovensko.sk/FormConstructor/Default.aspx?IdService=2140>) a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia dodatku v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
6. Prijímateľ podpisom dodatku udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie dodatku v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, nakoľko plnenie podľa tohto dodatku je plnením za verejné financie a obsah dodatku nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok k zmluve, ktorý vyjadruje ich slobodnú vôľu a k jeho uzavretiu pristúpili vážne, bez omylu a nátlaku, pred uzatvorením si dodatok prečítali a obsahu dokumentu úplne porozumeli, čo potvrdzujú aj svojim podpisom.

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave dňa .....

.....  
Martina Šimková<sup>1</sup>  
ministerka kultúry

**Za prijímateľa:**

V Levoči dňa .....

.....  
Ing. Miroslav Vilkovský, MBA<sup>2</sup>  
primátor mesta

---

<sup>1</sup> podpísané elektronicke v súlade so zákonom č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov

<sup>2</sup> podpísané elektronicke v súlade so zákonom č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov